

V Bruseli 20. júla 2021
(OR. en)

10229/21
PV CONS 20
AGRI 315
PECHE 236

NÁVRH ZÁPISNICE
RADA EURÓPSKEJ ÚNIE
(poľnohospodárstvo a rybárstvo)
28. a 29. júna 2021

OBSAH

Strana

1.	Schválenie programu	4
2.	Schválenie bodov A	
a)	Zoznam nelegislatívnych bodov	4
b)	Zoznam legislatívnych bodov	4

POĽNOHOSPODÁRSTVO

Prerokúvanie legislatívnych aktov

3.	Balík reforiem SPP po roku 2020	7
a)	Nariadenie o strategických plánoch SPP	
b)	Nariadenie o financovaní, riadení a monitorovaní SPP	
c)	Nariadenie o spoločnej organizácii trhov (SOT) s poľnohospodárskymi výrobkami	

RYBÁRSTVO

4.	Nariadenie, ktorým sa menia rozličné nariadenia Rady, pokiaľ ide o kontrolu rybárstva	8
----	---	---

Nelegislatívne činnosti

5.	Oznámenie Komisie o súčasnom stave spoločnej rybárskej politiky a konzultáciách týkajúcich sa rybolovných možností na rok 2022	8
----	--	---

POĽNOHOSPODÁRSTVO

6.	Rozhodnutie Rady, ktorým sa Komisia žiada, aby predložila štúdiu o situácii a možnostiach v Únii týkajúcich sa introdukcie, hodnotenia, produkcie, uvádzania na trh a používania bezchordátov ako agensov biologickej kontroly na území Únie a prípadný návrh, ak je to vhodné vzhľadom na výsledky štúdie (právny základ: článok 241 ZFEÚ).....	8
7.	Stanovenie cieľa ochrany včiel medonosných v kontexte preskúmania usmerňujúceho dokumentu EFSA o včelách z roku 2013	9

Rôzne

Rybárstvo

8. a) Vykonávanie smernice o námornom priestorovom plánovaní..... 9
b) Programovanie Európskeho námorného, rybolovného a akvakultúrneho fondu (EMFAF)
Maximalizácia pridanej hodnoty verejných investícií do rybolovu a akvakultúry 9
c) Súčasná situácia v severovýchodnom Atlantiku 9

Poľnohospodárstvo

- d) Správa predsedníctva o potravinových doplnkoch na trhu Únie – ďalší postup..... 9
e) Jednotná akcia v oblasti antimikrobiálnej rezistencie a infekcií spojených so zdravotnou
starostlivosťou (JAMRAI) a súčasný stav v otázke antimikrobiálnej rezistencie 10
f) Chov kožušinových zvierat v Európskej únii..... 10

POĽNOHOSPODÁRSTVO

Nelegislatívne činnosti

9. Situácia na trhu 10

Prerokúvanie legislatívnych aktov

3. (pokračovanie) Balík reforiem SPP po roku 2020..... 11
a) Nariadenie o strategických plánoch SPP
b) Nariadenie o financovaní, riadení a monitorovaní SPP
c) Nariadenie o spoločnej organizácii trhov (SOT) s poľnohospodárskymi výrobkami

Rôzne

10. a) 49. konferencia riaditeľov platobných agentúr EÚ (online konferencia, 9. júna 2021) 12
b) Súčasný legislatívne návrhy 12
c) Štvrtá konferencia ministrov poľnohospodárstva Africkej únie a Európskej únie
(videokonferencia, 22. júna 2021) 12
d) Nedávna prírodná katastrofa a vážne škody spôsobené odvetviu poľnohospodárstva 12

- PRÍLOHA – Vyhlásenia do zápisnice Rady 13

ZASADNUTIE V PONDELOK 28. JÚNA 2021

1. Schválenie programu

Rada schválila program uvedený v dokumente 9876/1/21 REV 1.

2. Schválenie bodov A

a) Zoznam nelegislatívnych bodov

9963/21

Rada schválila body A uvedené v dokumente 9963/21 vrátane dokumentov COR a REV, ktoré boli predložené na schválenie. Vyhlásenia k týmto bodom sa uvádzajú v dodatku.

Príslušné dokumenty pre nasledujúce body sú:

Delegované alebo vykonávacie akty

4. Nariadenie Komisie (EÚ) .../... z XXX, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1881/2006, pokiaľ ide o maximálne hodnoty obsahu olova v určitých potravinách
rozhodnutie nevzniesť námietku proti prijatiu
schválil Coreper (časť I) 16. 6. 2021
- 9537/21
8275/21
+ REV 1 (fr)
+ ADD 1
+ ADD 1 REV 1 (cs)
DENLEG

Rybárstvo

11. Rozhodnutie Rady o podpise a predbežnom vykonávaní vykonávacieho protokolu k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu s Gabonom
prijatie
schválil Coreper (časť I) 23. 6. 2021
- ☒ 9383/21 + ADD 1
9170/21
9171/21
+ COR 1 (bg,cs,pt,ro)
PECHE

Doprava

18. Rozhodnutie Rady o podpise a predbežnom vykonávaní Dohody o leteckej doprave medzi EÚ a jej členskými štátmi a Katarským štátom
prijatie
schválil Coreper (časť I) 23. 6. 2021
- ☒ 9690/21
8457/21
7744/21
+ COR 1 (pl)
LETECKÁ
DOPRAVA

Všeobecné záležitosti

27. Závery o Európskom úrade pre výber pracovníkov (EPSO) (osobitná správa Dvora audítorov č. 23/2020)
schválenie
schválil Coreper (časť I) 23. 6. 2021
- 9761/21
+ COR 1 (cs)
+ REV 1 (sv)
STAT

Spravodlivosť a vnútorné veci

28. Rozhodnutie Rady o vykonávacích predpisoch týkajúcich sa zodpovednej osoby a obmedzení práv určitých dotknutých osôb
prijatie
schválil Coreper (časť II) 16. 6. 2021

9040/21
9148/21
+ COR 1 (sl)
DATAPROTECT

- b) **Zoznam legislatívnych bodov (verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)**

9964/21 + **COR 1**

Životné prostredie

1. **Nariadenie o európskom právnom predpise v oblasti klímy**
prijatie legislatívneho aktu
schválil Coreper (časť I) 23. 6. 2021



10125/21 + ADD 1
PE-CONS 27/21
CLIMA

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý, pričom Bulharsko sa zdržalo hlasovania. (právny základ: článok 192 ods. 1 ZFEÚ). Vyhlásenie k tomuto bodu sa uvádza v prílohe.

Spravodlivosť a vnútorné veci

2. **ETIAS – následné zmeny:**
nariadenie o zmenách v oblasti hraníc a víz v dôsledku zavedenia systému ETIAS
prijatie legislatívneho aktu
schválil Coreper (časť I) 23. 6. 2021



9823/21
PE-CONS 17/21
IXIM

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý. (právny základ: článok 77 ods. 2 ZFEÚ).

3. **ETIAS – následné zmeny:**
nariadenie o zmenách v oblasti ECRIS-TCN v dôsledku
zavedenia systému ETIAS
prijatie legislatívneho aktu
schválil Coreper (časť I) 23. 6. 2021
-  9822/21
PE-CONS 16/21
IXIM

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý. (právny základ: článok 82 ods. 1 a článok 87 ods. 2 ZFEÚ).

4. **ETIAS – následné zmeny:**
Nariadenie o následných zmenách systému ETIAS
týkajúcich sa policajnej a justičnej spolupráce
prijatie legislatívneho aktu
schválil Coreper (časť I) 23. 6. 2021
-  9821/21
PE-CONS 15/21
IXIM

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý. (právny základ: článok 82 ods. 1 a článok 87 ods. 2 ZFEÚ).

Výskum

5. **Rozhodnutie Rady, ktorým sa ustanovujú opatrenia potrebné**
na vykonávanie protokolu tvoriaceho prílohu k Zmluve
o založení Európskeho spoločenstva o finančných dôsledkoch
ukončenia platnosti Zmluvy o ESUO a o Výskumnom fonde
uhlía a ocele
dohoda v zásade
žiadosť o súhlas Európskeho parlamentu
schválil Coreper (časť I) 23. 6. 2021
-  9714/21 + ADD 1
9399/21
RECH

Rada sa v zásade dohodla na návrhu rozhodnutia Rady v znení, ktoré sa po finalizácii právnikmi lingvistami uvádza v dokumente 9399/21, a rozhodla sa zaslať návrh rozhodnutia Rady Európskemu parlamentu na udelenie súhlasu. Vyhlásenie k tomuto bodu sa uvádza v prílohe.

6. Nariadenie, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 168/2007, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre základné práva

 10090/21
9827/21
JAI

dohoda v zásade

žiadosť o súhlas Európskeho parlamentu

schválil Coreper (časť II) 23. 6. 2021

Rada sa v zásade dohodla na znení návrhu nariadenia Rady, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 168/2007, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre základné práva, ktoré sa po revízii právnikmi lingvistami uvádza v dokumente 9827/21, a rozhodla sa požiadať Európsky parlament o súhlas s návrhom nariadenia v súlade s článkom 352 ZFEÚ.

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

POĽNOHOSPODÁRSTVO

3. Balík reforiem SPP po roku 2020

 10048/21

a) Nariadenie o strategických plánoch SPP

b) Nariadenie o financovaní, riadení a monitorovaní SPP

c) Nariadenie o spoločnej organizácii trhov (SOT) s poľnohospodárskymi výrobkami

diskusia o smerovaní

Rada vzala na vedomie informácie predsedníctva o „supertrialógu“, ktorý sa konal 24. a 25. júna 2021, a na tomto základe uskutočnila diskusiu o smerovaní.

Z tejto diskusie vyplynulo, že v Rade existuje dostatočná podpora pre predbežné dohody o hlavných politických otázkach, ktoré sa dosiahli so spoluzákonodarcom. Bolo by potrebné pokračovať v práci na technickej úrovni, aby sa sfinalizovali zostávajúce technické prvky návrhov.

Návrh vyhlásenia o zjednodušení SPP uvedený v dokumente 10048/21 sa pripojí k zápisnici z tohto zasadnutia ako vyhlásenie Rady.

Rada vzala na vedomie zámer bulharskej delegácie predložiť vyhlásenie o viazanej podpore pre stolové zemiaky, ktoré podporí rumunská a slovenská delegácia. Toto vyhlásenie sa uvádza v prílohe k zápisnici z tohto zasadnutia.

RYBÁRSTVO

4. **Nariadenie, ktorým sa menia rozličné nariadenia Rady, pokiaľ ide o kontrolu rybníctva**
všeobecné smerovanie



9390/2/21 REV 2
+ REV 2 ADD 1-2
+ **REV 2 ADD 2**
COR 1
9317/18 + ADD 1

Rada prijala všeobecné smerovanie k nariadeniu, ktorým sa menia rozličné nariadenia, pokiaľ ide o kontrolu rybníctva, ako sa uvádza v dokumente 9390/2/21 REV 2 ADD 1.

Rada vzala na vedomie vyhlásenie španielskej delegácie.

Nelegislatívne činnosti

RYBÁRSTVO

5. Oznámenie Komisie o súčasnom stave spoločnej rybárskej politiky a konzultáciách týkajúcich sa rybolovných možností na rok 2022
prezentácia Komisie
výmena názorov

9515/21

POĽNOHOSPODÁRSTVO

6. **Rozhodnutie Rady, ktorým sa Komisia žiada, aby predložila štúdiu o situácii a možnostiach v Únii týkajúcich sa introdukcie, hodnotenia, produkcie, uvádzania na trh a používania bezchordátov ako agensov biologickej kontroly na území Únie a prípadný návrh, ak je to vhodné vzhľadom na výsledky štúdie**
(právny základ: článok 241 ZFEÚ)
prijatie



9928/21
9112/21

Rada prijala rozhodnutie Rady v znení, ktoré sa po revízii právnikmi lingvistami uvádza v dokumente 9112/21.

7. Stanovenie cieľa ochrany včiel medonosných v kontexte preskúmania usmerňujúceho dokumentu EFSA o včelách z roku 2013
výmena názorov

 9687/21

Rada si vymenila názory na potrebu stanoviť jednotný celoúnijný cieľ ochrany včiel medonosných, ktorý by odrážal prijateľné zníženie veľkosti kolónií včiel medonosných v dôsledku používania pesticídov. Väčšina ministrov sa zhodla na tom, že sú potrebné naliehavé opatrenia na ochranu včiel a že 10 % je ambiciózna, ale dosiahnuteľná hranica ochrany pre celú EÚ.

Rôzne

8. Rybárstvo

- a) Vykonávanie smernice o námornom priestorovom plánovaní
informácie Komisie 10092/21
- b) Programovanie Európskeho námorného, rybolovného a akvakultúrneho fondu (EMFAF) Maximalizácia pridanej hodnoty verejných investícií do rybolovu a akvakultúry
informácie Komisie 9975/21
- c) Súčasná situácia v severovýchodnom Atlantiku
informácie francúzskej, írskej a španielskej delegácie 10131/21

Poľnohospodárstvo

- d) **Správa predsedníctva o potravinových doplnkoch na trhu Únie – ďalší postup**
informácie predsedníctva  10055/21

Rada vzala na vedomie správu o právnom rámci uplatniteľnom na potravinové doplnky uvádzané na trh Únie, ktorú predložilo predsedníctvo.

Rada vzala na vedomie aj doplňujúce pripomienky niekoľkých delegácií a Komisie.

- e) **Jednotná akcia v oblasti antimikrobiálnej rezistencie a infekcií spojených so zdravotnou starostlivosťou (JAMRAI) a súčasný stav v otázke antimikrobiálnej rezistencie**

 9774/21

informácie Komisie

Rada vzala na vedomie informácie Komisie o jednotnej akcii v oblasti antimikrobiálnej rezistencie a infekcií spojených so zdravotnou starostlivosťou (JAMRAI) a súčasný stav v otázke antimikrobiálnej rezistencie. Rada vzala na vedomie aj pripomienky niekoľkých delegácií a odpoveď Komisie.

- f) **Chov kožušinových zvierat v Európskej únii**
informácie holandskej a rakúskej delegácie s podporou belgickej, nemeckej, luxemburskej a slovenskej delegácie

 10111/21

Rada vzala na vedomie informácie holandskej a rakúskej delegácie o chove kožušinových zvierat v Európskej únii, ktoré podporila belgická, nemecká, luxemburská a slovenská delegácia. Rada vzala na vedomie aj pripomienky niekoľkých delegácií a odpoveď Komisie.

ZASADNUTIE V UTOROK 29. JÚNA 2021

POĽNOHOSPODÁRSTVO

Nelegislatívne činnosti

9. Situácia na trhu
informácie Komisie
výmena názorov

9912/1/21 REV 1

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

3. (príp. pokračovanie) Balík reforiem SPP po roku 2020 10048/21

- a) **Nariadenie o strategických plánoch SPP**
- b) **Nariadenie o financovaní, riadení a monitorovaní SPP**
- c) **Nariadenie o spoločnej organizácii trhov (SOT)
s poľnohospodárskymi výrobkami**
diskusia o smerovaní

Pozri stranu 7.

Rôzne

10. a) 49. konferencia riaditeľov platobných agentúr EÚ (online konferencia, 9. júna 2021) 9858/21 *informácie predsedníctva*

- b) **Súčasné legislatívne návrhy** 
(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy
o Európskej únii)

- i) **Nariadenie, ktorým sa mení nariadenie (ES)
č. 138/2004 o úhrnných účtoch pre
poľnohospodárstvo** 10053/21
9917/21 + ADD 1
- ii) **Nariadenie o štatistike poľnohospodárskych
vstupov a výstupov, ktorým sa zrušujú
nariadenia (ES) č. 1165/2008, (ES) č. 543/2009,
(ES) č. 1185/2009 a smernica Rady 96/16/ES** 9977/21
informácie predsedníctva o súčasnom stave

Rada vzala na vedomie informácie predsedníctva a reakciu Komisie.

- c) **Štvrtá konferencia ministrov poľnohospodárstva
Africkej únie a Európskej únie (videokonferencia,
22. júna 2021)** 10122/21
informácie Komisie

Rada vzala na vedomie informácie Komisie o hlavných výsledkoch konferencie ministrov, ako aj pripomienky predsedníctva a delegácií.

- d) Nedávna prírodná katastrofa a vážne škody spôsobené 10223/21
odvetviu poľnohospodárstva
informácie českej delegácie



prvé čítanie



bod založený na návrhu Komisie



verejná diskusia na návrh predsedníctva (článok 8 ods. 2 rokovacieho poriadku Rady)

Vyhlásenia k legislatívnym bodom B uvedeným v dokumente 9876/21 REV 1

Balík reforiem SPP po roku 2020

K bodu B č. 3:

- a) **Nariadenie o strategických plánoch SPP**
- b) **Nariadenie o financovaní, riadení a monitorovaní SPP**
- c) **Nariadenie o spoločnej organizácii trhov (SOT)
s poľnohospodárskymi výrobkami
*diskusia o smerovaní***

**VYHLÁSENIE RADY
o zjednodušení SPP – 10048/21**

„Nový model vykonávania (NMV) by mal umožniť, aby sa zúčtovanie výdavkov na základe dodržiavania predpisov nahradilo zúčtovaním výdavkov na základe výkonnosti, pričom koncepcia systémov kontroly a sankcií by sa ponechala na vnútroštátnej úrovni, čo je otázkou subsidiarity ponechanej členským štátom.

Rada žiada, aby ustanovenia, ktoré má Komisia vydať v budúcich usmerneniach, plne zohľadňovali zdôvodnenie nového modelu vykonávania. Nemali by viesť k opätovnému zavedeniu požiadaviek na dodržiavanie predpisov, ktoré presahujú rozsah pôsobnosti vymedzený v článku 35 horizontálneho nariadenia.

Mali by predovšetkým poskytnúť lepší rámec pre postup určovania súm, ktoré sa majú vylúčiť z financovania EÚ, a to v súlade so súčasným programovaním, pričom by sa mala zohľadniť povaha porušenia, aby sa zabezpečilo, že budú primerané úrovni finančných škôd spôsobených Európskej únii, najmä pokiaľ ide o vplyv neobvyklých chýb súvisiacich s kondicionalitou. V tejto súvislosti naliehavo žiadame, aby sa ďalej objasnilo vymedzenie závažných nedostatkov v riadiacich systémoch. Nedostatok možno odhaliť pri posudzovaní fungovania riadiacich subjektov a základných požiadaviek Únie vrátane systémov podávania správ. Môže sa to uskutočniť preskúmaním systému vnútornej kontroly vrátane preverenia dodržiavania predpisov. Finančné opravy by sa mali obmedziť na prípady, keď sa zistia závažné systémové nedostatky v riadiacich systémoch. Suma, ktorá sa má vylúčiť, by mala súvisieť s neoprávnene vynaloženou sumou alebo správnymi sankciami, ktoré by sa boli uplatnili. Použitie paušálnych opráv by sa malo obmedziť na prípady, keď nie je možné vypočítať presnú sumu, ktorá bola neoprávnene vynaložená.

V usmerneniach sa okrem toho bude musieť stanoviť, že overovanie, ktoré sa od certifikačných orgánov očakáva, je obmedzené, pokiaľ ide o hodnotenie riadiacich systémov, na riadenie pravidiel Únie týmito systémami bez toho, aby sa rozšírilo na podmienky oprávnenosti jednotlivých prijímateľov stanovené v strategických plánoch SPP.

Rada žiada Komisiu, aby v súlade s ohlásenými cieľmi zabezpečila, že nový model vykonávania nebude viesť k výraznému zvýšeniu zaťaženia členských štátov, ale skôr k celkovému zjednodušeniu, a to pri súčasnom zaručení ochrany finančných záujmov Únie, najmä prostredníctvom postupu schvaľovania strategických plánov SPP a vykonávania článku 57 horizontálneho nariadenia. Rada tiež žiada Komisiu, aby nezrušila administratívny prínos vyplývajúci zo zavedenia nového modelu vykonávania tým, že by požadovala dodatočné podávanie správ v súvislosti s monitorovaním a hodnotením.“

VYHLÁSENIE BULHARSKEJ REPUBLIKY S PODPOROU RUMUNSKA A SLOVENSKA v súvislosti s vylúčením stolových zemiakov z rozsahu viazanej podpory

„Stotožňujeme sa s potrebou dosiahnuť dohodu a dokončiť reformu SPP s cieľom zaručiť istotu a predvídateľnosť pre všetkých poľnohospodárov v EÚ. Sme pevne presvedčení, že kompromis, na ktorom sa zhodneme, musí byť spravodlivý, musí zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie s rôznymi sektormi a nemal by poškodiť žiadnu kategóriu výrobcov.

Sektor pestovania zemiakov má veľký význam najmä v regiónoch a oblastiach s prírodnými obmedzeniami, ako sú horské regióny. Tento sektor zabezpečuje živobytie ľudí v takýchto vidieckych oblastiach a pomáha im zostať žiť v týchto oblastiach.

Zachovanie všetkých nástrojov podpory pre pestovateľov zemiakov, ktoré sú v súčasnosti k dispozícii, má pre nás zásadný význam a je tiež v súlade s cieľmi reformy, na ktoré sa všetci zameriavame. Poskytuje veľmi potrebnú podporu malým a stredným výrobcom, pomáha predchádzať vyludňovaniu oblastí s prírodnými obmedzeniami a zároveň pomáha chrániť prírodu pred negatívnymi vplyvmi na životné prostredie a krajinu. Na mnohých malých poľnohospodárov v odľahlých oblastiach má tiež veľmi dôležitý sociálny vplyv.“

Vyhlasenia k legislatívnym bodom A uvedeným v dokumente 9964/21

K bodu A č. 1: **Nariadenie o európskom právnom predpise v oblasti klímy**
prijatie legislatívneho aktu

VYHLÁSENIE KOMISIE — 10125/21 ADD 1 k záchytu v rámci LULUCF a cieľu do roku 2030

„Sektor využívania pôdy, zmeny vo využívaní pôdy a lesného hospodárstva v EÚ (LULUCF) emituje skleníkové plyny i absorbuje CO₂ vo svojej pôde a biomase. Obnovenie a zvýšenie kapacity našej pôdy na záchyt uhlíka – schopnosť nášho prírodného prostredia ako stromov absorbovať CO₂ – má zásadný význam pre naše ciele v oblasti klímy.

Nato, aby EÚ dosiahla do roku 2050 klimatickú neutralitu, potrebujeme zvýšiť kapacitu záchytu. Zvrátenie súčasného trendu si vyžaduje významné krátkodobé opatrenia. V oznámení Komisie „Ambicióznejšie klimatické ciele pre Európu na rok 2030 – Investícia do klimaticky neutrálnej budúcnosti v prospech našich občanov“ sa odhaduje, že je potrebné a možné zvrátiť súčasný trend a zvýšiť záchyt uhlíka na úroveň nad 300 miliónov ton ekvivalentu CO₂ do roku 2030.

Komisia predloží návrhy na revíziu nariadenia o LULUCF v súlade s touto ambíciou.“

VYHLÁSENIE KOMISIE — 10125/21 ADD 1 k prístupu k spravodlivosti

„Európska únia a jej členské štáty sú zmluvnými stranami Dohovoru Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia z 25. júna 1998 (ďalej len „Aarhuský dohovor“).

Pri plnení svojich povinností podľa nariadenia (EÚ) 2018/1999 týkajúcich sa zapojenia verejnosti do prípravy národných plánov v oblasti energetiky a klímy a konzultácií o dlhodobých stratégiách by členské štáty mali zabezpečiť, aby sa dotknutej verejnosti v prípade porušenia týchto povinností poskytol prístup k spravodlivosti. To musí byť v súlade s príslušnou judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie týkajúcou sa prístupu k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia a pri plnom rešpektovaní záväzkov, ktoré členské štáty prijali ako zmluvné strany Aarhuského dohovoru¹.“

¹ Pozri aj oznámenie s názvom Zlepšovanie prístupu k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia v EÚ a jej členských štátoch [11854/20 – COM(2020) 643].

K bodu A č. 5:

**Rozhodnutie Rady, ktorým sa ustanovujú opatrenia potrebné
na vykonávanie protokolu tvoriaceho prílohu k Zmluve o založení
Európskeho spoločenstva o finančných dôsledkoch ukončenia platnosti
Zmluvy o ESUO a o Výskumnom fonde uhlia a ocele
dohoda v zásade
*žiadosť o súhlas Európskeho parlamentu***

VYHLÁSENIE KOMISIE — 9714/21 ADD 1

„Vzhľadom na cieľ, ktorý zákonodarca sleduje, Komisia chápe, že pojem „výnosy z predaja časti aktív“ (alebo variácie rovnakého výrazu) v odôvodnení 12 a článku 4 ods. 1 zmeneného rozhodnutia Rady 2003/76 a v odôvodnení 3 a článku 1 zmeneného rozhodnutia Rady 2003/77 a v bodoch 1 a 5 prílohy k zmenenému rozhodnutiu Rady 2003/77 sa má chápať ako peňažná suma vytvorená predajom časti aktív.“
